

La scène canadienne

L'élection de la nouvelle présidente de l'Assemblée législative du Yukon

Le 10 mai 2016, suite à la démission de **David Laxton** plus tôt la même journée, **Patti McLeod**, députée de Watson Lake, fut élue Présidente de l'Assemblée législative du Yukon. M. Laxton exerçait alors la présidence depuis 2011, l'année de l'élection de M^{me} McLeod.

Le premier ministre **Darrell Pasloski** a proposé la candidature de M^{me} McLeod, ajoutant qu'il se réjouissait à la perspective qu'elle devienne la première femme à occuper la présidence.

« Elle a toutes les compétences et l'expérience nécessaires pour s'acquitter aisément de ses nouvelles fonctions, ayant déjà exercé au cours de la législature celles de vice-présidente de l'Assemblée et présidente du comité plénier », a-t-il affirmé. « Je n'ai aucun doute qu'elle saura présider la législature de manière juste et impartiale. »

M^{me} McLeod s'est dite honorée de ses nouvelles fonctions et a remercié ses collègues de leur confiance. « Je tâcherai de servir l'Assemblée et l'ensemble des Yukonais au meilleur de mes capacités », a-t-elle ajouté.

La 54^e Conférence régionale canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (APC)

Du 17 au 22 juillet 2016, près de 100 délégués de l'ensemble du Canada et de plusieurs pays des Caraïbes se sont réunis à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, à l'occasion de la 54^e Conférence régionale canadienne de l'APC.

Femmes parlementaires du Commonwealth (FPC) du Canada

Les déléguées de FPC ont consacré deux jours avant l'ouverture de la conférence officielle à l'examen des activités de l'année précédente et à l'établissement du programme de 2016-2017. **Linda Reid**, présidente de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique et présidente de FPC, a ouvert la séance du comité directeur de FPC en lisant une lettre adressée aux parlementaires du Royaume-Uni déplorant le décès de la députée Jo Cox, abattue alors qu'elle animait un événement dans sa circonscription. « Les femmes parlementaires sont confrontées à des obstacles et des situations singulièrement difficiles qui mettent leur courage à l'épreuve; nous sommes profondément attristées d'apprendre que Jo Cox, dont la détermination et la passion inébranlables promettaient de



Donné

Patti McLeod

grandes choses, ne pourra pas poursuivre son important travail à la Chambre des communes du Royaume-Uni. »

Un certain nombre de déléguées ont fait rapport au comité directeur. Entre autres points saillants :

- **Elaine Taylor**, membre de l'Assemblée législative du Yukon, a signalé que 2017 marquera le 50^e anniversaire de la nomination de la première représentante élue au conseil du Yukon.
- **Lisa Thompson**, députée provinciale de l'Ontario, a raconté des anecdotes du voyage de sensibilisation de FPC en Ontario en 2015.
- **Laura Ross**, députée provinciale de la Saskatchewan, a invité les parlementaires à assister aux événements communautaires qui auront lieu dans la province à compter du 1^{er} octobre.

Avant de lever la séance du comité directeur, la présidente Reid a rappelé aux participantes qu'un des objectifs de son mandat consiste à améliorer les communications. Elle a remercié **Patricia Arab**, membre de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse, d'avoir mis au point le site Web de FPC et établi une présence sur les médias sociaux. Elle a également félicité de leur travail les responsables des cours sur l'organisation de



Séance de photos avec les déléguées britanno-colombiennes de FPC et des invitées des délégations des pays des Caraïbes.



Vue de la tribune des visiteurs de la Chambre d'assemblée de Terre-Neuve-et-Labrador durant la pause d'un panel de FPC.

campagnes électorales, ajoutant combien c'est un plaisir pour elle de rencontrer des femmes qui ont été élues après les avoir suivies. Enfin, elle a invité les déléguées à songer à mettre des femmes en nomination pour des prix comme l'Ordre de la Colombie-Britannique afin de souligner le travail des femmes de tous les secteurs de la société.

Tom Osborne, président de la Chambre d'assemblée de la province hôte, a ouvert la deuxième journée de réunions de FPC en prononçant quelques mots de bienvenue. Puis, **Trudy J. Morgan-Cole** a procédé à la lecture d'un extrait de son livre *A Sudden Sun*, qui met en scène des personnages historiques et fictifs pour raconter l'histoire du vote des femmes à Terre-Neuve.

Ont participé à un panel sur les efforts de sensibilisation à l'échelle internationale deux membres du comité directeur, qui ont fait rapport sur les récentes réunions de FPC auxquelles elles ont assisté. **Lisa Dempster**, membre de la Chambre d'assemblée de Terre-Neuve-et-Labrador, a fait état de son récent voyage à Guernsey. Elle a fait remarquer que malgré les différences entre les participantes, celles-ci demeurent néanmoins confrontées à des problèmes plutôt semblables. Elle a également repris les paroles inspirantes de **Ban Ki-moon**, secrétaire général des Nations Unies, qui a dit, durant la conférence : « Trop souvent utilise-t-on les femmes pour accéder au pouvoir, c'est pourquoi j'estime qu'il faut maintenant utiliser notre pouvoir pour aider les femmes à y accéder. »

M^{me} Arab a décrit son voyage à Iman, en Jordanie, pour assister à une conférence sur le rôle des femmes dans la prévention des conflits. Elle a expliqué que, selon les statistiques, il y a relativement peu de femmes à la tête de missions de maintien de la paix, et ce, malgré la constatation selon laquelle les périodes de paix sont sensiblement plus longues en moyenne lorsqu'une femme est au pouvoir. Elle a également encouragé les déléguées à mettre à l'écart toute considération partisane durant leurs réunions, rappelant qu'une des oratrices de la conférence avait évoqué l'importance de la sororité, de l'entraide et du renforcement de l'estime de soi et des autres. « Le jour où nous joindrons réellement le geste à la parole, rien ne pourra nous arrêter », a-t-elle déclaré.

Un deuxième panel sur les efforts de sensibilisation à l'étranger comptait la participation de trois déléguées des Caraïbes. **Lillian E. Misick**, des îles Turques et Caïques, **Nicolette Henry**, du Guyana et **Natalie Neita-Headley**, de la Jamaïque, ont parlé du rôle des femmes dans les politiques de leur pays, de ce qui les a inspirées à se lancer en politique et des difficultés qu'elles ont dû surmonter. Elles ont parlé de la nécessité pour les partis d'encourager les femmes à présenter leur candidature dans les circonscriptions susceptibles d'être remportées et de l'importance pour les femmes de s'appuyer les unes



Les déléguées de la division canadienne des Femmes parlementaires du Commonwealth (FPC) prennent la pose devant l'édifice de l'Assemblée législative de Terre-Neuve-et-Labrador, qui donne sur le port de St. John's.

les autres en politique, au-delà de toute considération partisane, et de permettre aux jeunes femmes souhaitant un jour briguer une charge publique de tirer parti de leurs réussites et de leur sagesse.

Durant les discussions du troisième panel de la journée, M^{me} Dempster a résumé la question de la budgétisation favorable à l'égalité des sexes, telle que présentée à la conférence de Guernsey. Elle a expliqué qu'il y aurait lieu de tenir compte de l'impact différent des budgets sur les hommes et sur les femmes lorsqu'on en dresse et débat les divers éléments. Il y aurait notamment lieu de poser les questions suivantes : quels sont les thèmes centraux du budget, comment se présentent-ils, tiennent-ils autant compte de l'expérience des femmes que de celle des hommes, a-t-on des données sexospécifiques à notre disposition aux fins de consultation?

La budgétisation favorable à l'égalité des sexes a le potentiel d'avantager plus d'une parlementaire. Durant la période de discussion, **Yasmin Ratansi**, députée de la Chambre des communes, a fait remarquer qu'un changement d'attitude s'impose également dans la fonction publique, car c'est là que les politiques et programmes financés sont mis en œuvre et exécutés.

Sheilagh O'Leary, conseillère municipale locale, **Nahanni Fontaine**, députée provinciale du Manitoba et M^{me} Ratansi ont toutes trois présenté un exposé durant le quatrième panel, qui s'intéressait aux moyens de rendre les assemblées législatives plus accueillantes pour les femmes. Les membres du panel ont parlé des moyens d'encourager les milieux de travail à être ouverts aux

questions comme les garderies, à rendre l'atmosphère moins intimidante en enrayant le chahutage, et à envisager l'adoption de pratiques novatrices comme le vote électronique et l'adaptation du calendrier des travaux selon divers besoins. M^{me} Fontaine, première femme autochtone à être élue dans une circonscription urbaine au Manitoba, a cité quelques exemples des nombreux courriels et messages envoyés sur les médias sociaux qui lui sont régulièrement adressés contenant des propos explicites injurieux à caractère raciste ou sexiste. Pour sa part, M^{me} O'Leary a félicité les organisations qui ont décidé de retirer les sections commentaires non modérées de leur site Web, ce qui contribue à la lutte contre le trolling.

Le dernier panel s'intéressait à l'initiative « Héritières du suffrage » de l'organisation À voix égales (AVE). En célébration du centenaire du droit de vote des femmes au Canada, le programme donnera l'occasion à une jeune femme (âgée de 18 à 23 ans) par circonscription fédérale de se rendre à Ottawa pour prendre son siège à la Chambre des communes. **Lisa MacLeod**, députée fédérale de l'Ontario, **Nancy Peckford**, directrice exécutive d'AVE et **Denise Siele**, coordinatrice des événements pour l'organisation, se sont réjouis du fait que l'AVE a reçu 1 500 demandes en seulement 10 semaines.

Panels de la Conférence régionale canadienne de l'APC

Kevin Murphy, président de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse, a profité de la première séance de la conférence principale pour proposer la création d'un sous-comité de parlementaires handicapés à l'APC. Le président Murphy a annoncé aux délégués qu'une rencontre



Des délégués captivés par un panel sur les influences autochtones sur les institutions parlementaires. Linda Reid, Présidente de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique, parle des initiatives visant à souligner la présence de la culture et des traditions autochtones dans divers parlements; les députées provinciales Nahanni Fontaine et Amanda Lathlin décrivent leur parcours en politique.

préliminaire à Halifax devrait avoir donné lieu à une proposition officielle visant la création d'un sous-comité appelé Parlementaires handicapés du Commonwealth, composé de titulaires de charge publique qui s'identifient comme étant handicapés. Les objectifs du sous-comité seraient calqués sur ceux de Femmes parlementaires du Commonwealth, notamment : contribuer aux efforts de sensibilisation, favoriser le resserrement des liens entre parlementaires handicapés, et leur donner une tribune pour discuter des questions touchant les personnes handicapées, dresser des stratégies et établir des plans d'action à l'échelle internationale. L'APC a sanctionné l'idée en principe, une réunion provisoire étant prévue à la fin 2017.

Trois panélistes de Terre-Neuve-et-Labrador ont cité de récents exemples de l'impact considérable des médias sociaux sur le déroulement du processus législatif au sein des assemblées ainsi que sur la couverture médiatique des activités parlementaires. Le président Osborne a raconté qu'un jour, juste avant d'accorder la parole à **Steve Kent**, membre de la Chambre d'assemblée, au sujet de l'impact des médias sociaux sur la communication entre les parlementaires et leurs électeurs et des raisons

pour lesquelles les institutions ont tout intérêt à s'adapter aux nouvelles technologies, il rendait une décision sur la propension de ce même député à gazouiller durant les travaux de la Chambre. **James McLeod**, journaliste du *St. John's Telegram*, a raconté la fois où son pseudo Twitter est apparu dans le harsard lorsqu'il couvrait en direct sur Twitter le fruit d'une tentative d'obstruction qui avait amené la séance à se poursuivre jusque dans la nuit. Il a également prédit que les présidents d'assemblée devront sûrement trancher des questions de plus en plus insolites à mesure que les dispositifs portatifs deviennent encore plus répandus et dynamiques. « Je serais surpris qu'aucune présidence n'ait à se prononcer au sujet de PokémonGO cette année », a-t-il dit, au grand plaisir des participants.

Bruce Stanton, président suppléant de la Chambre des communes, a fait une présentation des récents problèmes auxquels se sont confrontés les occupants de fauteuil et les comités à l'échelle fédérale. En plus de souligner l'importance des partis omni-partites et conjoints, il a également parlé de décisions touchant la participation des députés indépendants aux comités et la capacité qu'ils ont de proposer des amendements aux projets de loi à l'étude.



Des représentants de la section fédérale de la CRC de l'APC, de l'Île-du-Prince-Édouard et des îles Turques et Caïques après la cérémonie de signature du protocole d'entente sur l'initiative de jumelage entre les deux administrations insulaires.

Durant la quatrième séance, sur la célébration de la présence et des influences autochtones dans les législatures, la Présidente Reid a fait état des récentes pratiques adoptées par son assemblée, dont l'exposition d'œuvres d'art, la tenue de prières dans l'enceinte et le placement d'un bâton d'orateur à côté du fauteuil du président (voir la couverture de la *Revue parlementaire canadienne*, volume 39, n° 2). En leur qualité de députées provinciales autochtones du Manitoba, **Amanda Lathlin** et M^{me} Fontaine ont chacune présenté un exposé émouvant de leur parcours en politique, abordant ensuite la question des obstacles particuliers auxquels les femmes autochtones sont confrontées et des façons pour les Autochtones d'accentuer leur présence dans les assemblées législatives. « Amanda et moi n'étions pas censées nous rendre jusqu'ici », a dit M^{me} Fontaine. « Les femmes autochtones sont sept fois plus susceptibles d'être assassinées ou portées disparues. Le simple fait de notre présence apporte un caractère autochtone à cet endroit. » Une période de discussion s'ensuivit sur diverses questions telles que la pratique récemment adoptée par certains parlementaires consistant à rappeler le lien historique entre les peuples autochtones et la terre avant de prononcer un discours, les efforts déployés par d'autres assemblées pour intégrer des influences autochtones et les initiatives de sensibilisation comme la conclusion d'un protocole d'entente entre le Cercle des femmes parlementaires de l'Assemblée nationale du Québec et les dirigeantes autochtones de la province dans la perspective d'encourager la tenue régulière de réunions et de discussions.

Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale, a fait le point sur les récentes initiatives de resserrement de la sécurité. Il a présenté une courte vidéo montrant les nouveaux dispositifs de sécurité qui ont été installés sans pour autant nuire au caractère historique de l'édifice, comme des caméras à diffusion directe sur le Web, qui permettent aux responsables de surveiller à distance les allées et venues. Il a également parlé des mises à niveau des bureaux de circonscription de la province, encourageant ensuite les participants qui envisagent d'éventuelles améliorations à leurs protocoles de sécurité à s'inspirer des initiatives réussies ailleurs dans le monde, comme la méthode peu coûteuse de tri du courrier en vigueur en Suède.

Avant la partie affaires de la Conférence régionale canadienne de l'APC, la Présidente Reid, la sénatrice **Elizabeth Hubley** et la députée **Alexandra Mendes** ont participé à un panel sur les ententes de jumelage en vigueur entre des assemblées législatives canadiennes et des parlements de pays des Caraïbes. À la fin de la réunion, une cérémonie a eu lieu marquant la signature d'un protocole d'entente entre l'Île-du-Prince-Édouard et les îles Turques et Caïques.

Les deux derniers panels, l'un sur l'écart entre les attentes qu'avaient les parlementaires nouvellement élus de leur rôle et la réalité de celui-ci (avec la participation de **John Finn**, MCA de Terre-Neuve-et-Labrador, **Jeff Wharton**, député provincial du Manitoba, et **Nicole Rancourt**, députée provinciale de la Saskatchewan), et l'autre (animé par le Président Osborne) sur le resserrement des liens entre



Photo officielle de la 54^e Conférence canadienne régionale de l'Association parlementaire du Commonwealth (APC) qui a eu lieu à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador.

les législatures et les communautés qu'elles servent, ont abordé la question du décorum et du chahutage dans les assemblées législatives, surtout lors des longues périodes de discussion suivant les exposés.

Catherine Fife, députée provinciale de l'Ontario, a parlé du fait que le Parlement est un milieu particulier dans la mesure où l'intimidation et le harcèlement y deviennent des comportements normalisés. **Myrna Driedger**, présidente de l'Assemblée législative du Manitoba, a fait remarquer que nulle part ailleurs le chahutage est-il toléré, mais qu'en revanche, il permet aux parlementaires de se défouler un peu durant les débats. Elle a fait valoir l'importance d'établir le bon équilibre. **Chris Collins**, président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, a fait valoir que le chahutage empêche certaines personnes de participer aussi activement et efficacement qu'elles pourraient autrement le faire.

Le président Osborne a ensuite parlé des difficultés auxquelles sont confrontés les titulaires de la présidence qui cherchent à nourrir une atmosphère positive lorsqu'un scandale fait rage ou que l'assemblée est saisie d'un projet de loi controversé ou d'un budget hautement contesté. Il a ajouté que ces difficultés ont tendance à être amplifiées

lorsque l'assemblée législative est rattachée à l'édifice gouvernemental, comme c'est le cas à Terre-Neuve-et-Labrador. Dans la discussion sur l'ordre et le décorum, le président Osborne a révélé que, selon la coutume à l'époque de sa première élection à l'assemblée, chaque nouveau député se voyait attribuer, en guise d'initiation, un membre du Cabinet chargé de chahuter durant ses interventions. Ces dernières années, déçus par le comportement de certains députés durant les débats, des enseignants qui avaient organisé des visites de l'assemblée pour leurs étudiants par le passé ont fait connaître leur intention de ne plus revenir à l'avenir, affirmant que c'était un mauvais exemple à donner à de jeunes personnes si influençables. Il a donc établi des normes de décorum dès son entrée en fonctions, offrant une séance de formation aux parlementaires et leur donnant des instructions claires précisant les conséquences de l'inconduite. Il a fièrement annoncé que depuis l'adoption de ces normes, le nombre de recours au *Règlement* a chuté considérablement, passant à 15 en 39 jours de séance comparativement à plus de 200 durant la même période dans la session précédente, dont plus de 40 en une seule journée. Il a ajouté que les parties prenantes communautaires ont elles aussi constaté une amélioration.

Le bureau du conseil régional de l'APC*

PRÉSIDENT

Tom Osborne, Terre-Neuve et Labrador

PREMIER VICE-PRÉSIDENT

Myrna Driedger, Président

DEUXIÈME VICE-PRÉSIDENT

Yasmin Ratansi, Section fédérale

ANCIEN PRÉSIDENT

Linda Reid, Colombie-Britannique

REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

Alexandra Mendes, Section fédérale

Tom Osborne, Terre-Neuve et Labrador

Patti McLeod, Yukon

PRÉSIDENT DES FPC, Section canadienne
(Femmes parlementaires du Commonwealth)
Linda Reid, Colombie-Britannique

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADMINISTRATIF

Blair Armitage

Membres du conseil régional*

CHAMBRE DES COMMUNES

Geoff Regan, Président

Marc Bosc, Secrétaire

SÉNAT

Geroge Furey, Président

Charles Robert, Secrétaire

ALBERTA

Robert Wanner, Président

Robert H. Reynolds, Secrétaire

NOUVELLE-ÉCOSSE

Kevin Murphy, Président

Neil Ferguson, Secrétaire

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Linda Reid, Président

Craig James, Secrétaire

ONTARIO

Dave Levac, Président

Deborah Deller, Secrétaire

SECTION FÉDÉRALE

Yasmin Ratansi, Président

Elizabeth Kingston, Secrétaire

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Francis Watts, Président

Charles MacKay, Secrétaire

MANITOBA

Myrna Driedger, Président

Patricia Chaychuk, Secrétaire

QUÉBEC

Jacques Chagnon, Président

Simon Bérubé, Secrétaire

NOUVEAU-BRUNSWICK

Chris Collins, Président

Donald Forestell, Secrétaire

SASKATCHEWAN

Corey Tochor, Président

Gregory Putz, Secrétaire

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Tom Osborne, Président

Sandra Barnes, Secrétaire

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Jackson Lafferty, Président

Tim Mercer, Secrétaire

NUNAVUT

George Qulaut, Président

John Quirke, Secrétaire

YUKON

Patti McLeod, Président

Floyd McCormick, Secrétaire

*Le 30 septembre, 2016

Région canadienne
Association parlementaire du Commonwealth

Alberta

Bureau du greffier
Assemblée législative
3e étage, 9820, rue 107
Edmonton, AB T5K 1E4
780 427-2478 (tel)
780 427-5688 (fax)

Colombie-Britannique

Bureau du greffier
Assemblée législative
Pièce 221
Victoria, BC V8V 1X4
250 387-3785 (tel)
250 387-0942 (fax)

ClerkHouse@leg.bc.ca

Section fédérale

Secrétaire administrative
5^e étage, 131, rue Queen
Chambre des communes
Ottawa, ON K1A 0A6
613 993-0330 (tel)
613 995-0212 (fax)

cpa@parl.gc.ca

Île-du-Prince-Édouard

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 2000
Charlottetown, PE C1A 7N8
902 368-5970 (tel)
902 368-5175 (fax)

chmackay@assembly.pe.ca

Manitoba

Bureau du greffier
Assemblée législative
Pièce 237
Winnipeg, MB R3C 0V8
204 945-3636 (tel)
204 948-2507 (fax)

patricia.chaychuk@leg.gov.mb.ca

Nouveau-Brunswick

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 6000
Fredericton NB E3B 5H1
506 453-2506 (tel)
506 453-7154 (fax)

don.forestell@gnb.ca

Nouvelle-Écosse

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 1617
Halifax, NS B3J 2Y3
902 424-5707 (tel)
902 424-0526 (fax)

fergusnr@gov.ns.ca



Nunavut

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 1200
Iqaluit, NU X0A 0H0
867 975-5100 (tel)
867 975-5190 (fax)

Ontario

Bureau du greffier
Assemblée législative
Pièce 104
Toronto, ON M7A 1A2
416 325-7341 (tel)
416 325-7344 (fax)

clerks-office@ontla.ola.org

Québec

Direction des relations inter-
parlementaires
Assemblée nationale
Québec, QC G1A 1A3
418 643-7391 (tel)
418 643-1865 (fax)

simonb@assnat.qc.ca

Terre-Neuve-et-Labrador

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 8700
St John's, NL A1B 4J6
709 729-3405 (tel)
707 729-4820 (fax)

sbarnes@gov.nl.ca

Territoires du Nord-Ouest

Bureau du greffier
c.p. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
867 669-2299 (tel)
867 873-0432 (fax)

tim_mercer@gov.nt.ca

Saskatchewan

Bureau du greffier
Assemblée législative
Pièce 239
Regina, SK S4S 0B3
306 787-2377 (tel)
306 787-0408 (fax)

cpa@legassembly.sk.ca

Yukon

Bureau du greffier
Assemblée législative
c.p. 2703
Whitehorse, YT Y1A 2C6
867 667-5494 (tel)
867 393-6280 (fax)

clerk@gov.yk.ca